

《友声》刊名语出《诗经·小雅·伐木》中“嘤其鸣矣，求其友声”

## » 目录

### 面对面



01 第三届“一带一路”国际合作高峰论坛地方合作专题论坛在京举行 / 政研处

03 杨万明会长分别会见来华出席第三届“一带一路”国际合作高峰论坛的外宾 / 政研处

05 第五届中美友城大会在江苏举行 / 美大部

07 纪念美国第 14 航空队援华抗战 80 周年活动在京举行 / 美大部

09 长城气候对话在京举办 / 美大部

10 杨万明会长访问埃及 / 亚非部

12 杨万明会长访问伊朗 / 亚非部

14 2023 年国际议员友好交流论坛在深圳举行 / 美大部

16 中欧友好组织研讨会在京举行 / 欧亚部



### 友好往来

17 中国东盟协会会长顾秀莲率团出席第十四届中国—东盟民间友好大会 / 东亚部

18 2023 “友好日”活动在京成功举办 / 文交部

19 李希奎副会长访问法国并出席“汉字与中华文明”展开幕式 / 侯梦薇

20 2023 和合文明论坛在新加坡成功举办 / 姜 婧



21 第 24 届中日韩友好城市交流大会在日本山梨县成功举办 / 东亚部

22 中日和平友好条约缔结 45 周年纪念招待会在京举行 / 东亚部

## 友城之间

23 推动中华文化“走出去”——江西省对外友协理事共赏音乐盛宴 / 段雄波

25 “日照市荣誉市民”莱乐：把爱和梦想留在“第二故乡” / 张源

28 把中国的美好唱给世界 / 甘甜

## 温暖回眸

30 约翰·拉贝的北京往事 / 何雁



用中文和英文出版

封面：11月9日，“第二届中非民间友好组织负责人会晤”在济南举行。

主管、主办：中国人民对外友好协会

主编：高卫民

地址：中国北京台基厂大街1号

邮编：100740

传真：010-65122782

印刷：北京朝阳印刷厂有限责任公司

国内统一刊号：CN11-1233/D

国际标准刊号：ISSN1003-5303

网址：www.cpaffc.org.cn

电子邮箱：yousheng\_ys@sina.com

本刊数字版合作：龙源期刊网、中国知网。

本刊被龙源期刊网、中国知网收录，并进行数字发行。本刊稿酬一次性给付。如作者不同意稿件被收录，请在来稿时声明。

# 第三届“一带一路”国际合作高峰论坛 地方合作专题论坛在京举行

政研处

10月18日，中国人民对外友好协会和北京市人民政府在京共同主办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛地方合作专题论坛。中共中央政治局委员、国务院副总理张国清，中共中央政治局委员、北京市委书记尹力，北京市市长殷勇，全国对外友协会会长杨万明，老挝人民革命党中央书记处书记、万象市委书记、万象市人民议会主席阿努帕·杜纳隆，黑山前总统菲利普·武亚诺维奇，泰国前副总理、泰中友好协会会长功·塔帕朗西出席并致辞。

张国清表示，10年前习近平主席提出共建“一带一路”重大倡议以来，中国持续推动共建“一带一路”各国地方合作走深走实，有力促进了全方位多领域互联互通。习近平主席在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛开幕式上发表的主旨演讲，总结了共建“一带一路”

取得的丰硕成果和宝贵经验，宣布了中国支持高质量共建“一带一路”的八项行动。中国将全面贯彻落实习近平主席重要讲话精神，愿与各方携手同行，不断完善合作机制，优化政策环境，拓展合作领域，密切经贸往来，加强人文交流，让地方合作成果更多更好惠及各国人民，为构建人类命运共同体贡献更多力量。

尹力致辞说，习近平主席在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛开幕式上发表的主旨演讲，全面总结10年来取得的丰硕成果，郑重宣布支持高质量共建“一带一路”的八项行动，进一步描绘了美好愿景和前进方向，让我们倍加鼓舞。北京是中国对外开放的重要窗口，是共建“一带一路”的重要枢纽，也是“一带一路”建设的积极参与者、推动者、受益者。期待同各方朋友一道，迎来更加富有成效的下一个

10年。让我们深化开放合作，共同拓展互联互通新空间；深化创新合作，加强科技创新成果共享，共同塑造高质量发展新动能；深化产业合作，推动产业链供应链深度融合，共同打造互利共赢新亮点；扩大人文交流，共同构建文明互鉴新格局。

杨万明表示，习近平主席今天上午在主旨演讲中提出的八项行动为进一步深化“一带一路”国际合作指明了方向。刚才，张国清副总理、尹力书记就落实习近平主席这一重要倡议提出了建议。希望与会各方以本次论坛为契机，持续加强“一带一路”共建国家友城合作、共同拓展国际友城的“朋友圈”，创新和开拓友城合作领域、共同唱响团结协作的“主旋律”，深入推进“一带一路”民心相通、共同绘就人民友好的“同心圆”。

出席开幕式的外国政要热议“一带一路”合作成果和发展前景。阿

努帕·杜纳隆用详实的数据介绍了老中铁路等“一带一路”合作成果并表示，老中地方合作发展迅速，让老挝人民获益匪浅，且有更大潜力亟待发掘。菲利普·武亚诺维奇表示，“一带一路”已被证明对各国都是一个非常重大的发展机遇，参与共建“一带一路”的国家完全是出于自愿，所谓“债务陷阱”论调毫无事实依据。功·塔帕朗西表示，

和平是各国实现发展繁荣的前提。“一带一路”是和平之带、繁荣之路。习近平主席今天上午在高峰论坛开幕式上的主旨演讲擘画了“一带一路”合作未来发展蓝图，必将成为现实，为各国人民带来更大福祉。

地方合作专题论坛是第三届“一带一路”国际合作高峰论坛六场专题论坛之一。本次论坛主题为“深化地方合作 促进共同发展”，五大洲 34

个国家的地方政府和友好组织负责人等 340 余人参会。中外嘉宾围绕“智能化建设与城市治理”“高质量共建‘一带一路’与城市融合发展”“人文交流与文明互鉴”等分议题进行了深入探讨，中国香港特别行政区、澳门特别行政区代表作了专题发言。各方签署了友城结好、人文交流、经贸合作等领域的 15 项合作协议，论坛还发布了《主席声明》。■



# 杨万明会长分别会见来华出席第三届“一带一路”国际合作高峰论坛的外宾

政研处

2023年10月17日至19日，杨万明会长在京分别会见来华出席第三届“一带一路”国际合作高峰论坛相关活动的老挝人民革命党中央书记处书记、万象市委书记、万象市人民议会主席阿努帕·杜纳隆，黑山前总统菲利普·武亚诺维奇，泰国前副总理、泰中友好协会会长功·塔帕朗西，智利中国文化协会主席、前驻华大使马塔，韩中友好协会会长、前驻华大使辛正承，阿尔及利亚奥兰省省长萨伊德，阿尔及利亚中国友好协会主席迪布什和阿拉伯城市组织秘书长阿斯富尔。

会见阿努帕·杜纳隆时，杨万明表示，中老是山水相连的社会主义友好邻邦。我会愿与老挝各方一道，为双方各领域合作铺路架桥，为促进中老民心相通贡献力量。阿表示，老挝人民从“一带一路”倡议中得到了实实在在的利益。习近平主席提出中国支持高质量共建“一带一路”的八项行动，受到各方的热烈欢迎和高度



杨万明会长会见老挝人民革命党中央书记处书记、万象市委书记、万象市人民议会主席阿努帕·杜纳隆。

赞同。老挝党和政府将一如既往积极支持和参与“一带一路”建设。

会见菲利普·武亚诺维奇时，杨万明赞赏并感谢其多年来为推动中黑各领域友好合作、增进两国人

民友谊所作的重要贡献，期待不断加强中黑双方在“一带一路”框架内地方、教育、青年等领域务实合作与人文交往。武高度评价“一带一路”倡议十年来取得的伟大成就，

表示愿与中国人民对外友好协会携手努力，积极探索各领域交流合作，帮助黑山人民更好了解真实、立体、全面的中国。

会见功·塔帕朗西时，杨万明表示，今年是习近平主席提出“一带一路”倡议十周年。我会愿与泰中友协加强合作，弘扬“中泰一家亲”传统情谊，助力推动中泰关系和两国“一带一路”合作迈上新台阶。功高度赞赏“一带一路”倡议提出十年来取得的丰硕成果，表示愿同中国人民对外友好协会一道，积极宣介共建“一带一路”成果，促进民心相通，为深化泰中全面战略合作伙伴关系贡献民间力量。

会见马塔时，杨万明积极评价智中文协和马多年来为增进两国人民相互了解和友谊所作贡献，表示我会将与智中文协保持密切合作，共同为中智关系发展贡献民间力量。马表示智中在“一带一路”框架下取得了丰硕成果，智人民高度关注两国务实合作项目进展，表示愿为增进两国人文交流作出不懈努力。

会见辛正承时，杨万明表示，中韩关系健康稳定发展符合两国和两国人民根本利益。我会愿与韩方各届一道，发挥民间外交优势，在青少年、地方政府等领域加强合作，助力中韩关系行稳致远。辛表示，韩中友协愿深化与中国人民对外友好协会的合作关系，为促进两国人文交流和地方政府合作贡献力量。



杨万明会长会见黑山前总统菲利普·武亚诺维奇。

会见萨伊德时，杨万明表示，在习近平主席和特本总统战略指引下，中阿政治互信达到新高度，经贸合作拓展新广度，人文交流呈现新热度。期待同奥兰省加强合作，为中阿地方合作注入新动力。萨表示，奥兰省是阿中经贸合作的实践者和开拓者，愿与中国人民对外友好协会加强交流，深化同中方省市的务实合作。

会见迪布什时，杨万明赞赏迪长期对发展中国和阿尔及利亚、中国和阿拉伯国家民间友好合作关系发挥的积极作用，表示愿与阿中友协共同努力，为增进中阿人民相互了解，推动中阿友城合作作出新贡

献。迪表示，阿中友协与中国人民对外友好协会亲如一家，愿进一步密切双方合作，深化阿中传统友谊与务实合作。

会见阿斯富尔时，杨万明表示，多年来我会与阿拉伯城市组织建立了成熟、稳定的伙伴关系，为推动中阿地方合作贡献了积极力量。期待同阿拉伯城市组织加强合作，密切往来，巩固中阿民间友好的民意基础。阿表示，阿拉伯城市组织重视与中国人民对外友好协会的合作关系，愿进一步加强联系，为阿中关系发展贡献力量。

全国对外友协相关部门负责人参加上述会见。■

# 第五届中美友城大会在江苏举行

美大部

11月3日，由中国人民对外友好协会和江苏省人民政府共同主办的第五届中美友城大会在江苏省苏州市举行。论坛主题为“共建绿色城市 共享民生福祉”。习近平主席向大会致信。全国政协副主席、民进中央常务副主席朱永新宣读致信。

习近平主席在致信中指出，中美关系的基础在民间，力量源泉在人民友好。友好省州和友好城市是深化中美人民友谊、实现互利共赢的重要载体。自1979年缔结第一对友城关系至今，中美已经建立284对友好省州和友好城市关系。40多年来，两国友好省州和友好城市密切合作，取得丰硕成果，为两国人民带来了实实在在的利益。

习近平主席强调，中美友城大会是中美地方交流的重要机制，创立以来为推动中美友城发展、深化友城合作发挥了积极作用。希望与会各方继续做中美地方交流的桥梁，助力两国省州、城市跨越浩瀚的太平洋，共同为推动中美关系健康稳定发展、增进两国人民福祉发挥更大作用。



杨万明会长出席开幕式并致辞。

江苏省委书记信长星、中国人民对外友好协会会长杨万明、美国加利福尼亚州阿拉米达郡郡长大卫·郝伯特、明尼苏达州罗切斯特市市长金伯莉·诺顿、加利福尼亚州政府运营署署长黄思敏出席开幕式并致辞。中国驻美国大使谢锋发来祝贺视频。中国人民对外友好协会副会长姜江主持开幕式。来自中国十余个省市的代表和美国22个州近20位郡市

长等共约200人出席大会。

信长星在致辞时说，友城合作伴随着中美建交而诞生，已经成为中美关系发展的有力支撑。习近平主席的重要致信，为新时代新征程加强中美地方和民间交流合作提供了重要遵循。江苏是中国最早与美国结对友城的省份，回顾近半个世纪的交往历程，经贸合作始终是坚实的基础，人文交流始终是重要的

桥梁。当前，我们正沿着习近平主席指引的方向，坚持不懈推进高质量发展、推动高水平对外开放，努力把江苏建设成为高水平展现中国式现代化的重要窗口。衷心期待与美国友城一起分享中国式现代化进程中的新机遇，携手开创更加美好的未来。

杨万明表示，中国人民对外友好协会将认真贯彻落实习近平主席重要致信精神，办好中美友城大会等两国地方和民间交流活动，持续推进中美人民友好和地方合作。我会愿与各位嘉宾通力协作，扩大中美人文交流、增进相互理解；做实中美互利合作，惠及两国人民；讲好中美友好故事，助力两国关系发展。希望与会各方继续做中美地方交流的桥梁，助力两国省州城市共同为推动中美关系健康稳定发展、增进两国人民福祉发挥更大作用。

谢锋说，中美两国友好省州和

城市覆盖美国 90% 以上的州，一座座友城连点成线、织线成网，始终是推动中美关系发展的毛细血管、深化两国交流合作的活力细胞、促进人民相知相亲的重要平台。希望大家以此次大会为契机，畅叙友谊、凝聚共识、共商合作，发掘地方优势互补潜能，拉紧友城交流合作的纽带，搭建中美民间友好的桥梁，为推动中美关系回到健康、稳定、可持续发展的轨道厚植基础、注入动力、开拓未来。

郝伯特感谢中方举办此次友城大会，表示当前情况下增进理解与互信对美中两国至关重要。推动美中地方交流有利于加强双方商业、贸易合作。美中两国互相尊重、团结起来才能实现合作共赢。我们不仅要通过签署协议建立友城关系，而且要持续努力推动友好交流和务实合作，让友城合作枝繁叶茂、硕果累累、惠及人民。

诺顿说，这是我首次访华，深切感受到和平、繁荣与幸福是两国人民的共同心愿。此行听到大家多次引用习近平主席关于中美关系希望在人民，基础在民间，未来在青年，活力在地方的重要论述，我对此高度赞同。我们应通过友城大会这样的交流活动增进互信与理解。

黄思敏说，加州从对华地方合作中受益良多，加州及加州城市对开展对华合作充满期待，希望借助中美友城大会等平台，积极推进加州与中国在应对气候变化、经贸、教育、文化等领域务实合作。黄思敏感谢中方不久前热情接待纽森州长代表团访华，并转交了纽森对本次大会的贺信。

开幕式后，中美嘉宾围绕经济与就业、教育与青年、气候与环境等三个分议题深入探讨、分享经验、对接合作，并举行了多场“一对一”交流活动。■





# 纪念美国第 14 航空队援华抗战 80 周年 活动在京举行

美大部

10月30日，中国人民对外友好协会在中国人民抗日战争纪念馆举办纪念美国第14航空队援华抗战80周年活动。全国人大常委会副委员长何维、全国对外友协会会长杨万明、美中航空遗产基金会主席格林以及飞虎队老兵麦克马伦出席并致辞。

来自中国外交部、退役军人事务部、北京市人民对外友好协会的代表，美中航空遗产基金会荣誉主席冯振发、飞虎队老兵莫耶、陈纳德将军女儿陈美丽和外孙女嘉兰惠、美国飞虎队历史遗产委员会总裁乔布、美国加利福尼亚州州议员方树强、飞虎队老兵亲属和加州地方官员以及美国驻华使馆代表等共约80人出席活动。全国对外友协副会长姜江主持。

何维在讲话中回顾了飞虎队援华抗战的壮举，表示中国人民始终铭记和珍视中美两国人民在抗战中结下的深厚友谊，希望这段历史佳话对于今天构建稳定健康的中美关系发挥重要启迪作用。何维表示，习近平主席在给格林、莫耶和麦克



杨万明会长出席活动并致辞。

马伦的复信中指出，新时期中美关系的健康稳定发展，需要新时期飞虎队员的参与和支持，希望飞虎队精神能够在两国人民之间一代一代传承下去。期待中美两国的青年一代能够接过飞虎队老兵手中的友谊火炬，做中美人民友谊的贡献者，世界和平的维护者和全球发展的建设者，共同为创造人类更美好的未

来而努力奋斗。

杨万明表示，习近平主席指出，中美关系的希望在人民，基础在民间，未来在青年，活力在地方。长期以来，飞虎队老兵和他们的后人为传播飞虎队故事，增进中美两国人民的相互了解和友谊发挥了积极作用。中国人民对外友好协会愿同美中航空历史遗产基金会等机构一

道，在新时代继续弘扬飞虎队精神，传承历史友谊，加强互利合作，助力中美关系健康稳定发展。

格林表示，习近平主席给我们的复信感人至深，非常重要。复信向美国人民表明，中国人民永远不会忘记老朋友。习主席在复信中提出，新时期中美关系的健康稳定发展，需要新时期飞虎队员的参与和支持，希望飞虎队精神能够在两国人民之间一代一代传承下去。美中航空遗产基金会将按照习主席的期待，开展好“飞虎队友谊学校和青

少年领袖计划”，让更多美国青少年访问中国，了解飞虎队这段中美人民的共同历史遗产，续写中美人民友好故事。

麦克马伦表示，非常荣幸收到习近平主席的复信。我尊敬和热爱中国人民。我永远不会忘记，在抗战期间，中国民众不怕日军的残酷报复，倾尽全力援救美军飞行员，数百位飞行员因此获救。过去几十年来，我多次访问中国，目睹了中国的快速发展。中美人民的期待都是一样的，就是我们和我们的孩子

都能享受和平。美中以前在战争时期是伙伴，在和平时期更应该成为伙伴。

活动时，中美嘉宾向中国人民抗日战争纪念馆内的抗战英雄群像敬献了花篮。

1941年，陈纳德将军组织美国志愿援华航空队来到中国，同中国人民共同抗击日本法西斯侵略。1943年美国志愿援华航空队被编入美军序列，成为美国第14航空队。因为作战勇猛，战功卓著，中国人民亲切地称这支部队为“飞虎队”。■



飞虎队老兵麦克马伦等嘉宾参观中国人民抗日战争纪念馆。

# 长城气候对话在京举办

美大部

10月26日,由中国人民对外友好协会与加州-中国气候变化研究院共同主办的长城气候对话在京举办。中国人民对外友好协会会长杨万明主持对话。中国生态环境部部长黄润秋、内蒙古自治区主席王莉霞、江苏省副省长方伟、广东省副省长张少康、海南省副省长顾刚、四川省副省长田庆盈和美国加利福尼亚州州长加文·纽森,以及来自中美两国地方、民间、智库、高校等150余位代表出席对话。

杨万明表示,气候变化问题是当前全人类面对的共同挑战。中美作为世界上两个最大的经济体,应在应对气候变化、推动绿色发展等方面加强合作。习近平主席在昨天会见纽森州长时,强调中美在绿色发展、应对气候变化等领域合作潜力巨大,双方完全可以加强这方面合作,将其打造成中美关系发展新亮点。举办此次对话的主要目的,

就是为促进中方有关省区与加州在上述领域的合作。希望各方共同努力,携手应对气候变化等全球性挑战,助力中美关系健康稳定发展。

黄润秋介绍了中国近年来实施的一系列应对气候变化的战略、措施和行动,表示环境和气候合作是中美两国关系重要组成部分,两国元首先后三次发表气候变化联合声明,为推动《巴黎协定》的成功达成和生效提供了政治解决方案。我们愿与美方进一步增进交流,深化合作,与国际社会一道,共同应对全球环境与气候挑战。

纽森说,应对气候变化,美中需要加强合作,增进地方交流,采取更多务实举措。我此访的主要目的就是推动加州与中方在气变领域的合作,这对于当代和未来都十分重要。通过合作,可以创造更多社会、经济、环境价值。期待与中国地方领导人分享经验,建立密切的伙伴

关系。

各省区负责人介绍了在习近平主席和中国共产党的坚强领导下,中国创造的一个个举世瞩目的生态奇迹和绿色发展奇迹,表示愿与加州继续深化在绿色发展、应对气候变化以及友好省州等广泛领域的合作关系,共谋长远发展,更好造福双方人民。

与会有关省区生态环境厅负责人与加州空气资源委员会、自然资源署等部门负责人,以及中美两国非政府组织、科研机构代表等还围绕“地方应对气候变化行动”、“气候变化科研、教育与资助”等议题展开深入讨论,表达了进一步加强合作的愿望。

来自人民日报、中央广播电视总台、新华社、中国新闻社、中国国际电视台、中国日报社以及美国全国广播公司、洛杉矶时报、福克斯、美联社、彭博社、路透社等对对话进行了现场报道。■

# 杨万明会长访问埃及

亚非部

应埃及中国友好协会（埃中友协）邀请，杨万明会长率团于2023年11月21日至24日访问埃及，其间，分别出席埃中友协成立65周年庆祝活动、中埃历史文化名城对话会开幕式并致辞，会见埃及地方发展部部长阿姆纳，民航部部长阿巴斯，外交部副部长罗扎、部长助理苏维拉姆，卢克索省省长阿勒哈姆，开罗省副省长阿卜杜海迪，同埃中友协主席、埃及外交部前部长助理瓦利，埃中友协副主席、埃及外交部前副部长希夫尼等举行会谈。中国驻埃及大使廖力强出席有关活动。

在出席埃中友协成立65周年庆祝活动时，杨万明表示，在习近平主席和塞西总统战略引领下，中埃在高质量共建“一带一路”的征程上已成为志同道合、彼此信任的好朋友和携手发展、共同繁荣的好伙伴。埃中友协是埃及成立最早、最具活力和影响力的对华友好组织。中国人民对外友好协会愿与埃中友协加强合作，赓续中埃传统友好，



杨万明会长出席中埃历史文化名城对话会开幕式并致辞。

深化中埃友城合作，推动中埃文明互鉴，不断夯实中埃全面战略伙伴关系的社会民意基础。

在中埃历史文化名城对话会开幕式上，杨万明表示，当前，世界之变、时代之变、历史之变正以前

所未有的方式展开，但各国人民对和平安宁的期盼、对共同发展的追求、对文明交流的渴望、对美好生活的向往是一致的。习近平主席提出全球文明倡议，为促进各国人文交流、文明互鉴、民心相通，推动

人类文明进步提供了中国方案。中埃都是文明古国，两国应从古老文明中汲取智慧，为应对人类面临的共同挑战贡献力量。相信在中埃各界共同努力下，两国友谊一定会像长江、黄河和尼罗河水般奔涌向前，为推动构建人类命运共同体不断注入新动力。

在会见和会谈时，杨万明向埃方介绍了中共二十大精神、特别是中国式现代化的核心要义和世界意义并表示，埃及是阿拉伯、伊斯兰世界重要国家和金砖国家新成员，

此次访问旨在与埃方共同从民间层面贯彻落实两国领导人重要共识，传承传统友谊，加强文明对话，探讨“一带一路”地方合作，促进两国青少年交流，携手努力朝着推动构建中埃命运共同体目标迈进。欢迎埃及友好组织和地方政府明年来华出席庆祝我会成立 70 周年、中国国际友城大会等活动，不断深化两国民间友好与地方合作。

埃方表示，中国取得的发展成就令人振奋，为埃及等广大发展中国家树立了典范；中国式现代化前

景令人鼓舞，将为各国人民实现现代化创造新机遇，提供新启示。埃及人民素来对中国和中国人民怀有友好感情，衷心感谢中方在涉及阿拉伯国家核心利益问题上始终秉持公平正义立场。明年是埃中建立全面战略伙伴关系 10 周年，埃方愿与中国人民对外友好协会共同努力，落实好两国领导人重要共识，进一步加强两国经贸、文化、教育、旅游、友城、青少年等领域合作以及阿中、非中等多边层面合作，不断丰富和拓展埃中全面战略伙伴关系内涵。■



杨万明会长（前排左四）出席埃中友协成立 65 周年庆祝活动。

# 杨万明会长访问伊朗

亚非部

应伊朗中国友好协会（伊中友协）邀请，中国人民对外友好协会会长杨万明率团于11月24日至28日访问伊朗，其间，出席第十四届中国伊朗两国友协年会，同伊中友协主席、伊朗外交部前副部长博鲁杰迪举行会谈；分别会见伊朗外交部副部长卡纳尼，文化遗产、旅游和手工业部副部长达拉比，伊斯兰议会伊中友好小组主席法拉哈尼，德黑兰市市长扎卡尼、议会议长查姆兰；访问伊斯法罕省并同伊斯法罕省、市负责人会谈。中国驻伊朗大使常华出席有关活动。

杨万明向伊方介绍了在以习近平总书记为核心的中共中央领导下，中国经济社会发展取得的历史性成就和中国人民生活实现的历史性跨越，重点宣介了中共二十大精神、特别是中国式现代化的核心要义和世界意义，并表示，中伊是好朋友、好伙伴、好兄弟，建交半个多世纪以来，两国关系经受住国际风云变幻考验，始终相互支持、团结协作，携手维护广大发展中国家共同利益和国际公平正义。今年，习近平主席同莱希总统两度会



杨万明会长会见伊朗文化遗产、旅游和手工业部副部长达拉比。

晤，就进一步发展中伊友好关系达成一系列重要共识。中方始终从战略高度看待和发展中伊关系，无论国际和地区形势如何变化，中方都将毫不动摇发展同伊朗的友好合作，推动中伊全面战略伙伴关系不断得到新发展，在百年未有之大变局中为世界和平和人类进步发展发挥积

极作用。

在同伊中友协主席博鲁杰迪会谈时，杨万明表示，国之交在于民相亲，民相亲在于心相通。此行让我们深刻感受到伊朗人民对中国人民的友好情谊。我们愿与伊朗社会各界共同努力，从民间层面贯彻落实好两国领导人重要共识，加强文

明对话，推动艺术、教育、旅游、青少年等领域交流，推进“一带一路”地方合作，促进两国人民相知相亲。欢迎伊朗友好组织和地方政府明年来华出席庆祝中国人民对外友好协会成立 70 周年、中国国际友城大会等活动。双方均高度评价中伊两国友协年会机制作用，一致表示将进一步密切协作，打造多层次、宽领域、机制化民间友好平台，加强两国民间友好交流合作，筑牢中伊全面战

略伙伴关系的社会民意基础。

伊方在会见和会谈时表示，当前，国际和地区形势正经历复杂演变。中国在国际和地区事务上始终秉持公平正义立场，令伊朗人民感到由衷钦佩。习近平主席不仅带领中国人民创造了举世瞩目的发展奇迹，而且提出了人类命运共同体理念和“一带一路”倡议、全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，为维护世界和平、推动共同发展、

促进文明互鉴，建设一个更加美好的世界提供了方案。伊中两国有着几千年友好交往史。伊朗继正式成为上海合作组织成员国后，又受邀加入金砖国家合作机制，伊中合作领域不断拓展。

伊方愿与中国人民对外友好协会一道，落实好两国领导人重要共识，加强民间交流和友城合作，增进人民相互了解与友谊，共同为推动构建人类命运共同体贡献力量。■



杨万明会长出席第十四届中国伊朗两国友协年会。

# 2023 年国际议员友好交流论坛在深圳举行

美大部

9月21日，由中国人民对外友好协会主办的2023年国际议员友好交流论坛在深圳举行。论坛主题为“共同实现可持续发展”。全国人大常委会副委员长肖捷出席论坛并作主旨演讲。论坛开幕前，肖捷会见了出席论坛的中外方主要嘉宾。

中国人民对外友好协会会长杨万明、深圳市人大常委会主任骆文智、外交部部长助理农融及巴基斯坦参议院人权理事会主席瓦利德·伊克巴尔在论坛开幕式上致辞。中国人民对外友好协会副会长姜江主持开幕式。来自五大洲17个国家近30位外国立法机构代表和多位中国全国人大及地方人大代表出席论坛。

肖捷在主旨演讲中指出，习近平主席提出全球发展倡议，推动全球发展迈向平衡协调包容新阶段，构建全球发展命运共同体。中国积极践行创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念，愿同各国一道，落实好全球发展倡议，让发展成果更多更公平惠及各国人民。中国发展



杨万明会长在论坛开幕式上致辞。

全过程人民民主，人民代表大会制度是实现全过程人民民主的重要制度载体。希望各位议员更加全面深入了解中国，成为中外友好交流的参与者、务实合作的推动者、民心相通的促进者。

杨万明表示，发展是人类文明

进步的基础，是解决全球面临的各种矛盾和问题的关键。本次论坛旨在为各方加深相互了解、分享发展经验、对接务实合作搭建平台。希望大家通过论坛深化友谊、集思广益、对接合作，为共同实现可持续发展凝聚共识、贡献智慧、汇聚力量。



中国人民对外友好协会将多领域、多渠道、多层次开展民间对外友好交流，促进中国人民与世界各国人民相知相亲，为推动构建人类命运共同体注入民间力量。

瓦利德·伊克巴尔盛赞习近平主席提出的以人民为中心的发展理念。他表示，中国作为最大发展中国家，以自身行动和成就为全世界实现可持续发展作出了榜样。当前，

实现联合国 2030 年可持续发展目标面临诸多挑战，迫切需要各国重建信任、重振团结，共同为实现和平、繁荣、进步和可持续发展加速行动。

与会嘉宾围绕民主法治建设、基本人权、生态环境保护、创新合作、文化建设、和平发展道路六个议题展开热烈讨论。外方代表一致表示，深圳的发展是中国改革开放 45 年高速发展的缩影，更是可持续发展的

成功实践；期待借鉴中国发展经验、加强对华合作，增进各国立法机构政策沟通和立法交流，共同应对人类挑战，推动联合国可持续发展目标早日实现。

9 月 19 日至 20 日，出席论坛的外方嘉宾在深圳当地参访，观看了“大潮起珠江—广东改革开放 40 周年展览”，与前海国际事务研究院专家座谈，并赴比亚迪参观考察。■



论坛嘉宾合影留念。

# 中欧友好组织研讨会在京举行

欧亚部

9月8日，由中国人民对外友好协会和中国欧盟协会主办的中欧友好组织研讨会在北京钓鱼台国宾馆举行。第十三届全国政协副主席、中国欧盟协会会长刘奇葆，克罗地亚前副总理、里耶卡克罗地亚中国友好协会会长司马安，中国人民对外友好协会会长杨万明出席会议开幕式，鄢东副会长主持会议。

刘奇葆会长在讲话中指出，作为全球两大力量、两大市场、两大文明，中欧关系始终拥有强大的内生动力，良好的中欧关系不仅关乎双方福祉，更关乎全球的和平稳定与持续发展。中欧之间没有根本战略分歧和冲突，双方合作远大于竞争，共识远大于分歧。相信欧洲的有识之士一定能在历史发展关键时刻准确把握住中欧关系的航向，与中方一道把潜在危机转化成驱动中欧实现共同发展的强大力量。

中方始终对与欧洲开展合作的

前景充满信心，也坚信中欧关系所具有的强大韧性，必将为中欧民间交往提供广阔舞台。为此他同与会嘉宾分享了三点建议：一是要不忘初心，坚定中欧关系向好信心；二是要相向而行，共促中欧交往回暖升温；三是要发掘潜力，深化中欧民间交往内涵。希望中欧友好组织能站上新的历史起点，不畏风雨、携手同行，让中欧友谊之果更多惠及双方人民。

杨万明会长在祝酒辞中表示，与会各国友好组织负责人皆是中国人民对外友好协会的老朋友，也是中国发展繁荣的见证者、参与者和贡献者，更是中欧人民相知相亲的“铺路人”。中国人民对外友好协会愿与大家一起把握中欧友好大势，弘扬民间友好正能量，继续做好中欧务实合作的“牵线者”和中欧人民心路相通的“架桥人”，让中欧人民在中国式现代化建设中继续深

化合作、共享共赢。

司马安会长表示，中西方文明没有优劣之分，我们应该相互理解、取长补短，共同寻求解决问题的最佳方案。中国的发展为世界提供了机遇而非风险，在这个多极化的世界，没有一个国家可以解决所有的问题，全球化问题没有中国的参与也无法解决。我们要看到中国取得成就的背后所展现出来的优秀文化特质，增进互信、加强合作，共同应对目前国际社会最具挑战性的问题。

会议以“民心相通 合作共赢”为主题，来自克罗地亚、奥地利、法国、英国、德国、西班牙、意大利、圣马力诺、荷兰、亚美尼亚、乌兹别克斯坦等11个国家15个友好组织负责人及中方智库代表围绕“多角度填补中欧‘认知赤字’”和“全方位优化中欧亚人民‘心路相通’”两个分议题进行研讨交流。中国人民对外友好协会副会长鄢东作总结发言。■

# 中国东盟协会会长顾秀莲率团出席第十四届中国—东盟民间友好大会

东亚部

9月3日至6日，应马来西亚—中国友好协会邀请，中国东盟协会会长、第十届全国人大常委会副委员长顾秀莲率团出席在马来西亚槟城州举办的第十四届中国—东盟民间友好大会。东盟国家民间友好组织、中国与东盟国家地方政府、商学界代表等200余人与会。

顾秀莲会长在大会开幕致辞中表示，自中国和东盟建立对话关系30多年来，中国与东盟关系走过了极不平凡的历程。中国作为第一个与东盟建立战略伙伴关系的大国，与东盟走出了一条睦邻友好、共同发展的正确道路。习近平主席提出建设更为紧密的中国—东盟命运共同体10年来，中国与东盟守望相助，共同发展，命运相连的共识不断深入人心。中国将继续作东盟各国互帮互助的好邻居、互尊互信的好朋友、互利互惠的好伙伴，携手建设和平、安宁、繁荣、美丽、友好“五



大家园”。

本届大会围绕“后疫情时代中国与东盟合作：加强互联互通，推动高质量发展”的主题进行了深入讨论，并发表《共同宣言》。

会议期间，顾秀莲会长与东盟10国民间友好组织负责人举行集体会面，共同展望中国东盟民间友好广阔前景，并就开展务实合作达成广泛共识。

之前，应文莱—中国友好协会

邀请，顾秀莲会长于8月31日至9月3日访问文莱，会见文莱外交部无任所大使、“人民友好使者”玛斯娜公主，与文中友协会会长陈家福、驻文莱使馆进行工作会谈，出席中文历史文化友好交流会，走访在文中资企业。

袁敏道副会长陪同访问。驻文莱大使肖建国、驻马来西亚大使欧阳玉靖、驻槟城总领事周游斌等出席相关活动。■

# 2023 “友好日” 活动在京成功举办

文交部

9月23日，中国人民对外友好协会2023“友好日”活动在京成功举办。中国人民对外友好协会会长杨万明、纳米比亚驻华大使凯亚莫在开幕式上致辞，北京、福建、河南、青海等4省市友协分别做地方推介。

来自五大洲68个国家和地区1000余名中外嘉宾欢聚一堂，体验中国非遗文化，品尝中外特色美食，感受多元文化的魅力。

杨万明表示，中国人民对外友好协会成立近70年来，来自五大洲的中外朋友们与我们携手同行，在共同追求和平、友好、合作、发展的征途上建立了深厚的友谊，举办“友好日”活动，就是要答谢中外朋友们的深厚情谊，同时为中外朋友搭建合作交友的平台。

杨万明说，文明因交流得互鉴，因互鉴促发展。在各国前途命运紧密相连的今天，不同文明包容共存、平等交流、互学互鉴，才能创造持久和平、共同繁荣的美好世界。中国人民对外友好协会致力于增进中外人民间的了解与友谊，促进“民相亲、心相通”，愿与各有识之士



杨万明会长同各国驻华大使巡展。

一道携手共创各美其美、美美与共、合作共赢、共同发展的美好世界。

凯亚莫表示，哪里有和睦友好、和平、爱与安宁，哪里就有友谊。友好至关重要，因为它可以打破各种陈规和其他障碍，全球范围内的

友好关系有助于推动来自不同文化背景的人们心灵相通。

“友好日”每年举办，活动内容包括中国传统非遗技艺展示、文化和高科技产品互动体验以及中外特色美食品鉴等。■

# 李希奎副会长访问法国并出席“汉字与中华文明”展开幕式

侯梦薇

应欧洲华创会邀请，中国人民对外友好协会副会长李希奎于9月2日至6日率文化代表团访问法国，出席“汉字与中华文明”展开幕式。中国驻法国大使馆文化参赞王茵，巴黎中国文化中心主任刘红革，联合国教科文组织法国联合会巴黎大区代表、法国无边界国际文化协会会长、特殊教育家罗伯特·福帕，首任法国国民教育部汉语总督学、世界汉语教学学会副会长、法国著名汉学家白乐桑，巴黎利玛窦学院院长约翰·拉格维等百余位中外嘉宾及法国友好人士、艺术家和青年代表出席了本次活动。

李希奎在开幕式致辞中表示，中国和法国是东西方文明的重要代表，中华民族和法兰西民族各自创造出了辉煌灿烂的本民族文化。中华文化历来崇尚“和而不同”“和合共生”“天下大同”；法国大革命提出的“自由”“平等”“博爱”成为人类社会的重要精神追求。在数百年的交往中，双方彼此尊重、相互学习、携手共进，成为不同文明交流互鉴的典范。



李希奎说，文字是文明的符号，是理解一个民族文化的重要渠道。汉字，作为中华文明的精魂，历经千年，始终一脉相承、绵延至今，积淀着中华民族的文化底蕴，承载着中华民族的精神追求。今天，人们依然能够通过汉字找到精神家园，知来而鉴往。

李希奎表示，习近平主席于今年提出了全球文明倡议，强调要尊重世界文明多样性、弘扬全人类共同价值、重视文明传承和创新、加强国际人文交流合作。2024年是中法建交60周年，中国人民对外友好协会将与法国人民一道，不断丰富

交流内容，深化务实合作，为推动中法文明互鉴和民心相通，共创中法关系美好前景，为促进世界和平、稳定、繁荣作出新的更大贡献。

罗伯特·福帕说，法国和中国都是文明大国，应继续加强在文化、教育、青年和美食等方面的交流，为世界文明互鉴和人类共同进步作出贡献。

开幕式后，中外嘉宾聆听“汉字与中华文明”专题讲座，参观展览并进行文化互动体验与交流，现场气氛友好热烈。

新华社等媒体对本次活动进行了报道。■

# 2023 和合文明论坛在新加坡成功举办

姜 婧

9月8日，由中国人民对外友好协会与国际儒学联合会、上海交通大学、新加坡南洋理工大学、新加坡中国协会等共同主办的2023和合文明论坛在新加坡成功举办。

国际儒学联合会会长刘延东和国际儒学联合会理事长、日本前首相福田康夫发表书面致辞。国际儒学联合会常务副会长丁伟、中国驻新加坡临时代办朱憬、上海交通大学副校长张兆国、新加坡南洋理工大学副校长翁之昊、新加坡中国协会会长谢永德、联合国教科文组织社会科学和人文科学助理总干事Gabriela Ramos等出席论坛并致辞。来自新加坡、法国、美国、日本、马来西亚、墨西哥、中国、中国香港、中国台湾等国家和地区的与会嘉宾围绕“文明多样性与现代化”主题进行了研讨交流。中国人民对外友好协会副会长袁敏道率团出席并致辞。

袁敏道表示，“和合”理念不仅奠定了中华民族五千年来历经磨难生生不息的精神底色，也构筑了当代中国自主探索现代化道路建设的价值源泉。文明因交流而互鉴，因互鉴而发展。人类社会创造的各种文明在交流互鉴的过程中共生并进、交相辉映、相得益彰，为各国



袁敏道副会长出席活动并致辞。

谋求发展积蓄了厚重底蕴、赋予了鲜明特质，并跨越时空、超越国界，共同为人类现代化进程作出了重要贡献。

袁敏道说，习近平主席着眼人类现代化进程提出全球文明倡议，向世界发出深入推动文明交流对话，在包容互鉴中促进人类文明进步的真挚呼吁。中国人民对外友好协会愿同世界各国有识之士一道，以“和”促“合”，深化中外文明交流互鉴，拓展人文交流合作，促进各国人民相知相亲，为夯实中外友好交流与

互利合作的人文基础，共创和而不同、美美与共、合作共赢、共同发展的美好世界，携手构建人类命运共同体贡献民间力量。

为促进中外文明交流互鉴，作为论坛配套文化活动，还举办了“和·合——中华传统文化中的美学生活”沉浸体验展和“和乐天下——中国古代音乐复原专题展演”，展示中华文明的悠久历史和深厚底蕴，传递和而不同、美美与共的价值理念，吸引了与会嘉宾和众多新加坡民众体验、观看。■

# 第 24 届中日韩友好城市交流大会 在日本山梨县成功举办

东亚部

2023 年 10 月 16 日至 19 日，第 24 届中日韩友好城市交流大会在日本山梨县成功举办。中国人民对外友好协会副会长袁敏道、日本自治体国际化协会理事长冈本保、韩国市道知事协议会事务总长庾敏凤等三国主办方负责人，青海省副省长杨志文，云南省外办主任、省对外友协会长杨沐，山梨县知事长崎幸太郎、议长水岸富美男，日本全国知事会事务总长中岛正信，韩国光州广域市国际关系大使朴先哲等中日韩三国地方政府和有关单位代表约 430 人出席。

袁敏道在致辞中表示，中日韩三国互为重要合作伙伴。地方交流是中日韩三国关系的重要组成部分，三国地方特别是友城之间的友好交流与务实合作对增进三国人民的相互理解和友好感情、促进彼此经济社会发展、维护东亚和平稳定发挥着积极作用。三国地方各具特色和优势，合作潜力巨大。期待以本届大会为契机，三国地方和友城能够不断拓展合作领域，提升合作水平，携手共创更加美好的明天。

冈本保热烈欢迎三国地方政府代表与会，表示日中韩友好城市交



第 24 届中日韩友好城市交流大会在日本山梨县成功举办。

流大会自 1999 年起在三国轮流举办，本届大会是三国地方政府代表时隔四年第一次成功参加线下会议，期待三国代表更好共享发展经验，增进相互信赖，深化交流合作。

庾敏凤表示，当前国际形势的不稳定性和不确定性显著提高，通过地方交流合作增进相互理解和信任十分必要。希望三国地方政府代表分享各自地方的好经验好做法，通过交流合作实现更好发展。

长崎幸太郎表示，期待以本届大会的举办为契机，日中韩三国地方政府间能够进一步密切各领域交流合作，推动彼此友好关系迈上新

台阶。

三国与会代表围绕“面向未来的中日韩三国地方交流合作”的会议主题，结合各自发展经验和特色，就绿色转型举措、地方政府广域经济合作和面向未来的青少年交流等议题深入交换意见，通过交流广场“面对面”畅叙友谊、对接合作，达成广泛共识，取得积极成果。第 25 届中日韩友好城市交流大会将于 2024 年在韩国光州广域市举办。

大会前，袁敏道副会长一行还分别与日本全国知事会、全国市长会和全国町村会负责人就中日地方交流合作交换了意见。■

# 中日和平友好条约缔结 45 周年纪念招待会在京举行

东亚部

10月23日，中国人民对外友好协会和中日友好协会在京共同举办中日和平友好条约缔结45周年纪念招待会。中共中央政治局委员、中央外办主任王毅，日本前首相福田康夫出席并致辞。

中国人民对外友好协会会长杨万明，外交部副部长孙卫东，中联部副部长孙海燕，军合办副主任张保群，日本驻华大使垂秀夫，日中友好会馆代理会长、前驻华大使宫本雄二，日中友协理事长冈崎温，日中协会理事长濑野清水，日本创价学会常务副会长谷川佳树以及中日各界代表约200人出席。

王毅首先代表中国政府向长期以来致力于中日和平友好事业的两国各界朋友表示诚挚问候，并表示，45年前，邓小平、福田赳夫等中日两国老一辈领导人本着以史为鉴、面向未来的精神，作出缔结中日和平友好条约的战略决断，以法律形式将和平友好确定为双方共同的目标和义务，树立了中日关系史上重要的里程碑。45年来，在包括和平友好条约在内的中日四个政治文件指引下，中日关系尽管历经波折，但依然砥砺前行，给两国人民带来重要福祉，为地区繁荣稳定发挥了



## 杨万明会长出席活动并致辞。

重要作用。

王毅表示，当前，面对变乱交织的国际形势，中日关系再次站在关键路口。习近平主席指出，中日关系的重要性没有变，也不会变。一个稳定互惠的中日关系对两国至关重要，对亚洲不可或缺，对世界有重要影响。今天，两国领导人互致贺电，强调双方要重温缔约精神，致力于构建契合新时代要求的中日关系。中日双方要以纪念缔约45周年为契机，牢记条约初心，恪守条约共识，践行条约原则，推动中日关系重回健康发展轨道。

福田康夫表示，日中缔结和平

友好条约意义重大。条约缔结以来，中国经济实现快速发展，日中合作也取得重要成果。日方愿同中方一道，弘扬条约宗旨，克服面临的困难，为进一步促进日中睦邻友好，深化日中和平、友好、合作而不懈努力。

杨万明表示，中国人民对外友好协会和中日友好协会愿同日方各界有识之士一道，坚持以两国领导人重要共识为指引，以中日和平友好条约缔结45周年为契机，弘扬民间友好优良传统，不断深化两国交流合作、持续增进互信、厚植民意基础，为构建契合新时代要求的中日关系贡献力量。■



# 推动中华文化“走出去” ——江西省对外友协理事共赏音乐盛宴

段雄波

为推动中华文化“走出去”，向世界讲好中国故事，9月6日晚，江西省对外友协理事音乐会在九江庐山举行。省外办党组书记、主任范勇，省人大常委会社会委副主任委员、省对外友协第十一届理事会会长赵慧，省外办副主任胡志扬、省对外友协专职副会长涂安波，来自33个国家的省对外友协第十一届理事会顾问、理事及名誉理事代表110余人欢聚一堂，共赏音乐盛宴。

当晚，音乐会如期在九江庐山举行，这是一场以中华民族传统音乐为主的声乐专场音乐会，表演家们用饱满深情的音乐诉说了新时代中外友好的心声。《巴音郭楞的节日——琵琶赛马（琵琶、二胡）》以大气磅礴的气势、慷慨激昂的旋律，正式拉开音乐会帷幕。期间，《樱花变奏曲（琵琶独奏）》《二泉映月（二胡独奏）》《慌城之月（琵琶、二胡）》、青春版·赣剧《红楼梦》选段“青阳腔·枉凝眉”、《弹起我心爱的土琵琶（手风琴独奏）》《洪湖人民的心愿（二胡独奏）》，赣剧《牡丹亭·游园惊梦》片段“原来姹紫嫣红开遍”等曲目接连演奏，观众席掌声绵延不断，现场气氛格外热烈。《白帝城（琵琶、二胡）》



江西省对外友协名誉理事、新西兰东丰盛湾大区国际关系顾问西蒙在活动现场同赣剧演员互动。

的旋律响起，更是引发全场齐吟川江号子，以“乐”会友，情随“声”涨，将现场气氛推向了高潮。

值得一提的是，除了既定节目演奏，受现场气氛感染和观众们的热情邀请，省对外友协理事邹志刚以及省对外友协顾问陈志刚的夫人彭音来女士相继登台即兴演唱歌唱祖国、歌唱友谊的歌曲，声声入耳，曲曲经典，男中音、女中音，音音浸润着中外友好。省对外友协名誉

理事、新西兰东丰盛湾大区国际关系顾问西蒙还上台饶有兴致地跟着青年赣剧演员学习赣剧戏曲经典演唱句段。作为一个较为精通中文的外国人，西蒙先生的腔调发音、手上姿势有模有样，与带教演员学习互动有来有往。在坐观众掌声不断，喝彩不停，即兴节目表演和现场赣剧学习互动为音乐会现场添加了更多和谐友好氛围。

本次音乐会由理事们相互支持

举办，是涂善祥、李媛媛、邹志刚、段建平等理事们共商共建共创的结果，“推动中华文化走出去”音乐会的主题策划、导演、彩排、场务、摄影等都是由理事们自发自觉组织，体现了省对外友协理事的团结互助、和谐友爱。音乐会展示了赣剧经典和二胡、琵琶等民乐，节目精彩纷呈，高潮迭起，中外嘉宾欢聚一堂，讲述了中国故事、传播了赣鄱文化。以省对外友协名誉理事、新西兰东丰盛湾大区国际关系顾问西蒙为代表的嘉宾纷纷通过个人渠道对外表达了对中华优秀传统文化的喜爱。

“我有幸在风景秀丽的江西庐山观看了一场赣剧表演，这段经历在我的中国文化之旅中留下了不可磨灭的印记。作为一个中国戏曲的初学者，我发现自己深深地沉浸在赣剧的世界里，赣剧深深植根于江西文化，与这里的自然美景和丰富的历史底蕴产生了共鸣。”西蒙称，与京剧复杂的配器不同，赣剧的音乐更加直白，以传统乐器为主，营造出一种悠扬亲切的氛围。演员的演唱更自然，更接近地方方言，这使得叙事更相关和情感表达更明显。“当我被邀请上台时，表演者亲切地教了我几句台词，在一群被逗乐的观众面前演唱这些台词是一次令人难忘的经历，热切希望将来能再去一次赣剧演出。”



#### 民乐表演。

“清澈的爱，只为中国。”《洪湖人民的心愿》的演奏令省对外友协理事、江西林恩茶业有限公司董事长袁利人感动不已，“在座观众在拍掌击打节奏，我能感受到所有人对我们国家传统文化的喜爱。”听完这场音乐会，袁利人先生认为今后要进一步发挥个人积极作用，助推江西同世界各国的经济、贸易、文化等各方面的来往，他说，“我们热爱祖国、热爱和平，也要把这份爱同其他国家人民分享，同世界各国人民一道同心共筑人类命运共同体。”

“美妙的二胡和琵琶演奏，让我感动，尤其是二胡，感觉自己好像从庐山飞到天上一样，手风琴也很棒，琵琶的演奏是超一流的，跳舞和现场互动也很有趣。”省对外友协名誉理事、日本高松市日中友好协会会长佃昌道称，大家一起唱了《友谊天长地久》，现场观众与音乐都融为一体了，“这让我很感动，因为这是我最喜欢的歌曲之一”。

现场中外观众共同徜徉于音乐盛宴中，尽情感受中华文化的独特魅力。一个多小时的音乐会在观众热烈掌声与热情欢呼声中圆满结束。■

# “日照市荣誉市民”莱乐：把爱和梦想留在“第二故乡”

张源

一张轮廓鲜明、目光深邃的典型欧洲人的脸，德国式严谨、冷静内敛的谈吐和文静的气质，是莱乐给人的第一印象。

8年前，莱乐从遥远的德国小镇米特尔吕塞尔巴赫来到日照，成为山东外国语职业技术大学的一名德语教师。这些年里，日照辽阔的大海、诗意的风景、热情好客的氛围和开放多元的生活方式，给了她强烈的归属感，而她也身体力行地将自己的人生轨迹融入这个美丽的海滨城市，用爱和梦想编织着理想生活的模样。

在学生眼中，她是认真而又温暖的德语老师。在朋友眼中，她是热爱旅行和运动，充满生活热情的开朗女孩。而在更多日照人的心里，她是热心公益、乐于奉献的“日照荣誉市民”。她曾先后7次进行无偿献血，多次带领学生走进社区、景区进行限塑宣传，积极参加对外交流，宣传“家乡”日照的好山好



莱乐在日照市外事教育基地体验中国传统文化。

水好风景……

“我的人生哲学是‘尝试去做’。”在莱乐看来，人生的乐趣就在于勇于挑战自我，打开生活之外的无限可能性，“尝试去做你喜欢的事情，如果不成功，就继续尝试。不去亲自尝试，你永远不知道自己

的能力有多大，梦想能走多远。”

**“教育，就是施以爱和温暖”**

“我的学生们都很可爱和努力，他们在学习上倾注很多精力，非常认真刻苦，我也想把他们当成朋友，

和他们分享更多的知识和技能。”自2016年以来，莱乐在山东外国语职业技术大学任教德语已有8年，她对教育有着自己的理解，“教育并非单一知识的传授，而是施以爱和温暖，让学生们在良好的氛围中激发学习的乐趣。”

莱乐热爱教学工作，每节课她都会认真真地去备课，设计很多互动环节，让学生在活动中学会知识，寓教于乐。“教课是有设计感的，是一门艺术。”莱乐说，她一直在学习一些新的教学理论，阅读了很多相关书籍，然后把把这些教学理论都运用到自己的课堂实践中。

“我很喜欢听莱乐老师的课，收获也大。莱乐老师的学识水平很

高，会多种语言，教学态度非常严谨。我现在正努力学习，希望有一天能成为像莱乐一样有学识的人。”山外应用德语班的学生刘贝说，“莱乐老师上课非常认真，为了帮助我们加深理解所传授知识点，她会付出很大的努力，有时候在教学中会用很夸张的表情来帮助我们理解一个单词或一件事。”

“她的教案平时总是做得非常细致。”在山外同事们的印象中，莱乐是一位认真负责、深受学生喜爱的老师。她总是按中国教师的标准严格要求自己。

莱乐热爱中国文化。她通过每周两次的在线课程学中文，每天阅读《日照日报》和中文书籍，看学

习视频，也通过和朋友交流学中文。如今她已通过了汉语HSK四级考试。她会德语、英语、西班牙语和汉语四种语言。“学语言，坚持是关键。”莱乐说。

### “我是日照市民，要为热爱的城市多做公益”

“以后不再是你们日照人、我们外国人，现在我是日照人啦，我们就是一家人！”在得知自己获得第八届日照市荣誉市民时，莱乐很开心，表示她会更好地参与日照的教育、文化、公益活动，更好地融入这座城市，为推动日照与德国的文化交流作出自己的贡献。



莱乐在日照第六次无偿献血。

她给自己定了一个目标：每隔半年无偿献血一次。至今，她已在日照无偿献血七次，2400 毫升。除了无偿献血，莱乐将更多的业余时间投入到了社会公益事业中。她倡导开展了“拒绝白色污染，限塑从我做起”的限塑宣传活动，组织同事和学生走进社区、景区宣传限塑知识，呼吁减少白色塑料袋的使用，倡导绿色消费观。她还利用会说德语、英语和中文的优势，积极为日照市公共场所外文标识“纠错”，为推动公交车站、旅游景点、公共服务机构等场所外文标识的规范化作出了积极贡献。

莱乐热爱日照，热爱中国，她长期致力于对华友好交流，积极参加外事部门和学校组织的外国友人包粽子、做月饼、品美食、炒绿茶、诵经典、访非遗、探文化等主题体验活动，并通过网络等形式积极宣传日照的文化底蕴和人文风物。

“我每周六开烹饪课，和学生一起做德国菜，比如面包、牛排、南瓜芝士圆、巧克力馅土豆球等。学生们非常喜欢品尝德国菜。”莱乐说，“我喜欢日照的乡村，安静美好，也喜欢日照本土的美食。我喜欢吃煎饼、豆腐、海鲜，日照的海鲜特别鲜美。”

莱乐拿出一本《外籍人士在日照工作生活指南》说，“这个册子给我很大的帮助。周末我经常坐公交车在日照游玩。而且我办了日照

旅游年卡，已经去过 30 多个景点。”

“从 2019 年起一直没有再回到德国，但我会经常跟德国的家人、朋友分享在日照的生活，他们都很向往，说有机会也想来看看。”莱乐说，日照早已成为她的“第二故乡”，而她也想把更多的爱倾注在这个美好的城市，让梦想在这片广袤的热土上继续生长，悄然绽放。

### “日照有优越的旅游和运动环境”

日照辽阔的山海美景、秀美恬淡的乡野田园、“举步可就”的运动健身场所，都成为莱乐“爱上日照”的理由。

闲暇时，莱乐喜欢到日照各处游玩看风景，尤其喜欢到万平口的海边散步。有时候，她还会前往日照各地的乡村里，自发探索新的旅行“目的地”。团山、大石壁山、浮蓬山、城山，这些本地人都鲜有耳闻的地方，都曾留下她的足迹。

经过这些年的“探索之旅”，莱乐自有一套“日照旅行攻略”，她曾经多次向来日照的国外朋友推荐让她心动的玩法。“你可以乘坐飞机或火车来日照，这里有发达的公共交通系统，你可以乘坐公交车或者骑自行车。你可以去日照的海边游玩，也可以去郊区爬山，有五莲山、天台山、河山等。日照人非常友好，如果你有什么困难问周

围的人，他们通常会帮助你或者努力去帮助你。”

莱乐向记者分享她的旅行体验：

“如果想去海边，夏天非常好，如果想滑雪，冬天的日照有很多滑雪场可以尽情游玩。如果喜欢在比较凉爽的天气里徒步，那一定要来一次春天的日照，这里有色彩斑斓的繁花，简直太治愈了。”

莱乐发现，日照有适合所有人群的娱乐休闲场所，孩子、成人。不管是和朋友聚会或者独自旅行，在日照总可以找到独特的玩法。

她尤其喜欢日照的体育设施，“如果你想去什么地方做什么体育活动，不需要自己带运动器械，运动场地里大多都有器械。日照的全民健身氛围特别浓厚。”

莱乐的业余时间喜欢做大量的运动，会去中加国际做普拉提和瑜伽。“对于徒步来说，日照有宽阔的步行道和阳光海岸绿道，一路有大海美景相伴，特别惬意。我还喜欢游泳，在日照，既可以去游泳池，也可以去大海里游，体验感更棒。”现在，莱乐还开始尝试学习跳舞，用丰富的运动感受活力日照的魅力。

在莱乐眼里，从第一次来到这座城市到现在，日照变化很大。城市越来越整洁，道路越来越顺畅，还增添了很多配套完善的运动场所：游泳馆、足球公园、网球公园……城市生活变得越来越精致。■

# 把中国的美好唱给世界

甘甜

“老师妈妈，您让我，心潮澎湃，思故乡；我要把高铁、快递、嫦娥、北斗、天眼和5G，带到故乡……”这首名为《我和我的汉语老师》的歌曲，由南昌航空大学“一带一路”乐队创作，讲述外国留学生来到中国的奇妙之旅，展现他们眼中的中国风貌、中国故事。

目前，这支名叫“一带一路”的乐队有4位成员，都来自“一带一路”沿线国家。他们分别是来自坦桑尼亚的主唱兼键盘手丹尼尔、来自赞比亚的贝斯手阿贝、来自津巴布韦的鼓手尼亚瑟和伴唱奥莉。

这群意气风发的年轻人积极响应江西省对外友协对外讲好江西故事、中国故事的倡议，用歌声连接中国与世界，想把中国的美好唱给世界。

## “我就觉得我应该在乐队里”

2013年，南昌航空大学校园内，几位来自印度、孟加拉国、南非等国的外国留学生聚在一起“搞音乐”。

2015年3月，来自坦桑尼亚的丹尼尔完成高中学业，第一次踏上中国的土地，开启在南昌航空大学

的学习生涯。丹尼尔的家乡达累斯萨拉姆是坦桑尼亚第一大城市、东非重要港口。与他的家乡相比，南昌这座江西省会城市有更多的高楼和车辆，冬天更冷，夏天也热得多。步入校园不久，丹尼尔就结识了不少新朋友，天生一副好嗓音的他与一些朋友分享自己对音乐的热爱，并加入了乐队。

“学校鼓励留学生们进行多元文化交流。”南昌航空大学国际合作与交流处处长谢华介绍，最终这支由外国留学生自发创立的乐队被命名为“一带一路”乐队。

丹尼尔认为乐队取名为“一带一路”很有意义，乐队的成员都来自“一带一路”沿线国家，大家互相帮助，互相学习，创作歌曲的同时也在进行文化交流，这与“一带一路”倡议的精神是相连的。

“南昌的冬天很漫长，经常下雨，很长时间看不见太阳。阴沉的天气里，我们很多人的心情不免有些沮丧，大家就会不时碰碰面，并且做点事。‘玩音乐’自然而然就成了我们的选择。”阿贝性格开朗、热爱运动，2012年夏天来到中国学习航空工程专业，完成本科学业后回到赞比亚。2019年，他再次回到

南昌航空大学，继续攻读硕士研究生学位。

2020年，当他接收到丹尼尔发出的加入“一带一路”乐队的邀请时，毫不犹豫地答应了。

“除了可以一起‘玩音乐’，我们对‘一带一路’的项目也很熟悉，中国企业承建的肯尼思·卡翁达国际机场，使我们国家成为非洲南部的一个交通枢纽。”阿贝说，他还读过一篇关于赞比亚一座水力发电站的报道，“在‘一带一路’倡议下建成的这座水力发电站，缓解了我们国家数年来水力资源短缺问题，提升了发电能力，为普通家庭的生计带来福祉。”

“没有太多计划，当丹尼尔和我说有没有准备好加入乐队，我就觉得我应该在乐队里。”鼓手尼亚瑟说。

## “将我们看到的，一点一点地唱给更多人听”

到中国留学之前，尼亚瑟并不了解中国，甚至对这块古老的土地存在一些戏剧性的想象和误解。“我曾经以为，在中国，每个人都有超能力，就像电影里的成龙、李连杰那样，都会功夫，甚至能飞檐走壁。

加上中国发展很快，更让我们觉得中国人被赋予了非凡的力量。”可当尼亚瑟真正踏上中国这片土地，他才发现：中国人不会飞，他们只是和我们一样的普通人；他们勤劳自律，每天早起、吃饭、上班，每天过着勤恳又规律的生活。

“汉语老师提起的那个词‘自强不息’，它表达出中国人不断追求卓越，为实现目标，日夜不停地奋斗的精神风貌，就像自然界的运转一样。一分耕耘，就有一分收获。”尼亚瑟认为，这是中国这些年能够取得发展的关键原因之一。

同样来自津巴布韦的奥莉，从小见证了中国人在她的家乡助力建设公路、体育场、商业设施等。

“中国的企业在我的国家做建筑工程、修路，往往在很短的时间内就能完成一个重要的项目。津巴布韦的国家体育场，便是由中国在上个世纪 80 年代援建的，至今还很牢固。所以小时候我想做土木工程师。”奥莉回忆起幼年时的自己，“那时我就想，为什么不去中国呢？中国是一个学习土木工程的好地方。”

2016 年，奥莉来到中国，先完成了土木工程专业四年的本科学业，又刚刚结束自己的硕士研究生学业。毕业后的这几个月，奥莉依旧留在南昌。

“这儿比我的家乡热多了，但我还是很喜欢在这儿。”来到南昌的第一时间，奥莉就感受到本地人的热情好客。“不论是我的老师还是同学，每个人都热心又友好。中国的人口很多，但管理很细致。”



乐队成员在江西景德镇体验陶瓷文化。

“中国人特别准时，工作认真。”

“中国人非常勤劳，讲究传承，国家特别有凝聚力。”

乐队成员们你一言我一语说起对中国的看法，他们说：“我们将我们看到的，一点一点地唱给更多人听。”

### “如果有机会继续这样唱下去，我会去做的”

这个夏天，乐队里的丹尼尔、阿贝、奥莉三人迎来了毕业季，除奥莉计划回国工作外，丹尼尔、阿贝都打算先在中国找工作。

在中国生活多年，队员们对在中国生活的经历赞不绝口。

“我们一起‘打卡’景德镇，了解陶瓷文化，还亲手制作陶艺；我们还一起去北京、上饶、吉安等城市演出，体验了不同地方的风情，品尝了不同的美食，也感受到了不同的文化。”奥莉热爱旅游、美食，

对她来说，和富有经验又充满热情的乐队成员一起做音乐，是学习与成长并进的过程。

“我们(乐队)中的成员会毕业，会回家，但至少现在我们依然在这里，乐队仍然沿用同一个名字。未来我们回家时，还会有其他人留在这里，成为乐队的一员，它仍然会传递同样的信息。”丹尼尔认为，“我们在这里是外国人，向人们介绍各自的国家。与此同时，我们认识了中国，我们国家的人民也通过我们，更多地了解了中国，这就是我们参与的文化交流。”

采访的最后，丹尼尔表示：“即使离开了中国，无论走到哪里，都觉得中国会在某处与我相遇。即使我在坦桑尼亚，我也会遇到很多中国人。如果有机会继续这样唱下去，我会去做的。”

作者：中国教育报江西记者站 记者■

# 约翰·拉贝的北京往事

何雁

“我看见上面写着，下一班火车晚上六点半进站。”德国海德堡大学医学院教授托马斯·拉贝，坐在一尊穿长衫的中国男子铜像旁，指着铜像手中翻开的书页，俏皮地说道。

2023年9月11日下午，托马斯与妻子埃利，来到祖父约翰·拉贝抵达中国第一站——北京前门火车站。前门火车站是老北京人俗称，全称京奉铁路北京正阳门东车站，于清光绪三十二年（1906）修成通车，1959年停止使用，现为中国铁道博物馆。

## 初到北京见闻

约翰·拉贝是南京大屠杀见证人。1937年12月，日本侵略军攻陷南京，进行惨绝人寰的大屠杀。危急关头，拉贝作为南京安全区国际委员会主席，与一批外国友人，在约3.86平方公里的安全区内，拯救了近25万中国人生命。1938年，拉贝被中华民国政府授予蓝白红绶带

采玉勋章。

但很少有人知道，拉贝与家人在中国生活30年，其中17年是在北京度过，与中国人民结下了深厚情缘。托马斯说：“拉贝，德文意思是‘乌鸦’。祖父1882年11月23日生于德国汉堡，在他出生的房子屋顶上，原先是一只鹤用爪握球的雕像，祖父后来改成了乌鸦。曾祖父是船长，不幸早逝。祖父初中毕业后，不得不中断学业，在汉堡商行当学徒与伙计，后来去非洲待了4年。”

拉贝写道：从非洲回到德国后，我就一直失业。可我却又偏偏订了婚，想成家立业，于是我急于找个营生。所以我匆忙接受了第一份找上门的差事——在中国一家德国商店里做售货员。我不惧怕任何类型的工作，况且之前在非洲的经历，又使我习惯了背井离乡的生活。

“1908年8月2日，祖父乘坐火车从汉堡到莫斯科，之后沿着西伯利亚大铁路到达符拉迪沃斯托克（海参崴），最后在哈尔滨换乘火

车抵达北京。很多人问祖父，到北京第一眼看到的是什么？他看到的是天坛。”托马斯说。

经过16天长途旅行，8月18日，伴随着蒸汽发动机轰鸣，火车即将驶入北京城。拉贝在城外，远远地看到了古塔（天宁寺塔）。火车穿过外城墙，远处天坛的琉璃屋顶闪耀光芒。火车绕过天坛，兜了一个很大的圈，才接近内城。

火车渐渐地接近10米高的内城墙。车窗外，城墙上角破损的华丽角楼闪过，这是八国联军入侵北京时，遭到毁坏的内城东便门角楼，此时尚未修复。拉贝在紧贴城墙的火车站下车，穿过由正阳门东水关改建而成的水门，进入东交民巷使馆区。

使馆区内整洁干净，各国使馆紧密相连，门前都摆放大理石狮子。拉贝住进了六国饭店，门前有一条散发恶臭的人工引水渠，这是紫禁城排水渠，旁边是汇丰银行大厦。使馆区内，只有极少数几家商铺。

拉贝在日记中写道：“与使馆



区道路相比，普通老百姓生活区街道要寒酸得多。大街还算干净，小过道里却肮脏不堪。商铺都是面街而开，房子大多低矮，很少有高层建筑，店门上一般都雕刻美丽花纹；十字路口竖立的木质牌楼，有着与众不同的美。

“北京用人力车作交通工具，就像非洲东南部一样，当然也有牲畜（小马驹与驴子）、轿子，以及极少数玻璃马车。此外，在北京城还有一种运输工具是绝对出乎意料之外，是我不敢期待在拥有一百万人口城市中见到的——驼队，用来运输石灰和煤。”

### 在中国结婚生子

初来乍到，拉贝对这座古城充满了好奇。“除了读书时，我从书本上获得的有限中国知识外，可以说，踏上中国的土地时，我对中国一无所知。”他描述，“北京是一座被城墙、城门和护城河包围的城堡，这样一个堡垒却经常被敌人攻陷、摧毁，但每次被毁后，又能重新再来，建设得更加美丽。”

“来到一个陌生城市或踏入一个陌生国度，我们应该把最初感受以文字形式记录下来，否则日后将成为一种遗憾。”《拉贝日记》手稿共 24 卷，3 卷在战争中的波兰茨贝格遗失。现存 21 卷中，有 10

卷在南京大屠杀期间所写。与北京相关内容有 5 卷，包括《我眼中的北京》4 卷手稿与《慈禧太后最后的诏书》1 卷，记载了清末民初北京风俗民情及政局动荡，对研究近代北京有极高参考价值。

“这个中国小孩头顶上的四条小辫子就像避雷针，据说这样梳头可以辟邪。我还听说，也是出于同样的讲究，中国房屋和寺庙房檐末端都是上翘的，这样可以避开和驱散邪恶力量。”拉贝在日记中，附有大量城门与城墙照片，其中大部分城门现已不存，因此这些照片弥足珍贵。

“我初到北京时，还没有自来水，街道上有很多古老的井，很多井至今还在使用。送水人到井口灌满水桶，然后用水车把水送到顾客家里，这是非常辛苦的营生。那时我们每月支付大约 1 到 1.5 美元，就有人每天为我们送新鲜的水。穷苦的中国人用水很节约，他们认为，用水大手大脚的欧洲人太浪费。”

托马斯说：“1908 年到 1910 年，祖父在北京住在哪里？祖父是唯一一位德国商人，汉斯·鲍尔克持有经营许可证。祖母保存了一张明信片，地址写得很清楚，是哈德门大街 161 号。这可能是工作地点，也可能是居住地点，二者必居其一。现故居旧址已难寻觅。”

拉贝初到北京不久，结识了来

自世界各地的顾客，在轻松闲谈中，获悉不少中国皇城内部消息。慈禧太后病了，可能将不久于人世。人们担心，她的死会引来战争和动乱。各种传闻满天飞。拉贝第一次听说了光绪皇帝：他是个改革派。但慈禧太后独揽大权、反对改革，光绪帝暗中策划将慈禧囚禁，袁世凯向慈禧告发。慈禧大怒，反将光绪帝囚禁瀛台，直至将其毒害身亡。拉贝写道：“慈禧与被她囚禁的光绪帝于 1908 年驾崩后，清朝气数已尽。”

两年半时间内，拉贝几度失业，让他备感生计压力。直到 1911 年冬天，才获得一份稳定工作。他在日记中写道：“我并不是一个生手，但我知道什么叫失业，我不羞于承认，当我在德国西门子北京分公司得到一个会计兼文书职位，可拿到微薄工资，得到一间温暖工作室时，我和妻子激动得热泪盈眶。”

托马斯回忆说：“1909 年祖母多拉以未婚妻身份，孤身一人从所居住城市汉堡到上海找祖父，于 10 月 24 日举行了婚礼。他们第一次见面是在汉堡，祖母年仅 4 岁，天下着雨，祖母在街上摔了一跤，祖父帮她站起来。这一扶，结下了一世情缘。这份早恋一直持续，他们始终相亲相爱。”

“1910 年 12 月，姑妈玛格丽特出生在北京。1917 年 5 月 13 日，父亲奥托也在北京出生。父亲德文、

中文、英文都懂，中文是从中国保姆那里学会的。我问父亲，您的中文好到什么程度？父亲回答，我可以用中文向保姆解释，为什么地球是圆的。”拉贝在日记中提到：有一次，我们的女儿玛格丽特发高烧，西医用尽各种办法都不见效。无奈之下，我们只好听从奶妈建议，给她吃了几片中药。结果没几天，孩子就痊愈了。

西门子公司位于北京东城区苏子胡同，是一座青砖黑瓦的四合院。托马斯说：“只要一下雨，胡同里全是积水、泥浆，没有人到公司办理业务了。1913年公司迁址到灯市口。从家中保存的1922年这封信上，可以知道当时的地址。

“第一次世界大战爆发后，祖父说服当局，让他继续留在中国。因为，他可以为西门子做更多生意。1919年，由于德国战败，英军命令所有德国人必须遣返回国。全家只好离开中国。”

在被遣返离开北京时，拉贝写道：无论是协约国的兵痞，还是那些所谓的文明人，其行为都像野蛮人一般。据我所知，没有一个中国人参与这些破坏活动。

托马斯说：“直到1921年，中德双方在北京签订《中德协约》，宣告恢复两国友好及商务关系，祖父才从日本绕道重返中国。令他深

感意外的是，留在北京的房屋和财产，被中国佣人妥善保管。这件事使他终身难忘，并对中国人充满了感激。”

### 与中国平民的友谊

前门火车站北面临近东交民巷，南面是前门商业区。拉贝自述“对街道上的一切都充满好奇”，详细记录了前门大栅栏的商店与戏园诸多细节，还收集了103幅手工绘制幌子图、56幅百工图、15幅儿童游戏图，以及16幅手工绘制妇女发型图等，可以看到当时北京人的生活百态。

拉贝写道：“前门和哈德门之间有一条林荫道，走在林荫道上，有一种很壮观的感觉。从前门向北是皇城和紫禁城，巨大黄色屋顶星罗密布。皇城大门永远紧闭，但南边普通老百姓生活区却是开放、热闹而鲜活的。”

“与老百姓交流是一件很困难的事，只有极少数人能说几句蹩脚英文。如果我进商店买东西，店员一般只会冲我微笑，如果我要付款，就只好使用手指比划数字。”

托马斯与妻子逛起了前门大栅栏，品尝了老北京红果冰棍；埃利买了老北京传统小吃——螺丝转烧饼，边走边吃了起来。路边小商贩

引起了托马斯的好奇，尤其在“姓名作画”摊位前驻足许久，与摊主微笑对视，举起手机拍摄。隔壁一家卖冰糖葫芦的小店，忙着招揽生意，又吸引了托马斯。他说：“走了很长的路，但感觉棒极了！”

在拉贝眼中，前门地区是胡同最窄，但生意最红火的地方。在这些胡同里，有许多牌楼与拱门，各家商号招揽生意的幌子随风飘扬。走在街上，只能跟着人群缓慢地向前挪。拥挤的人群很少发生争执，人力车和汽车在人群中缓慢爬行，只有少数几个保安人员在路口指挥交通。

在这里，汇聚了丝绸与皮货店、金银饰品店、书画店，各种中国生活用品与奢侈品店，特别是让西方人兴奋不已的古玩店。大栅栏附近也有娱乐休闲的地方，除了杂技、走钢丝、踩高跷表演，还能看到各种传统剧院。

拉贝也是隆福寺集市常客。在这里，他收集了许多精美别致的中国艺术品。“不问贵贱，只管自己喜不喜欢。”

“古玩摊是外国人来这里的目的。他们被一大群好奇的中国人围观，用自己的方式与狡猾摊主讨价还价。我的方式就是把卖家要价除以五之后，再跟他理论。每当我经过艰苦讨价，能以卖家要价一半价

格拿下时，就感到特别自豪。但卖主还是能大赚一笔，虽然他一再强调这个价格远远低于成本价，是看在我是老朋友面子上，才亏本卖给我的。”

据中国古老传统，婚丧是头等大事，拉贝有详细描述：“婚礼与葬礼上的帮工苦力是同一类人，婚礼上，他们穿的衣服同样是绿色的，只是外罩的红色装饰图案不同；葬礼上都是象征欢乐的图案，而葬礼上是象征长寿的图案。”

从拉贝保留的照片中，可以看到送礼队伍的生动场面。他写道：

“我曾接受邀请，参加中式婚礼，我需要向新婚夫妇和他们的父母磕头行礼，然后到客厅，坐在窄小桌子旁吃各种小甜食。作为欧洲人，通常不能参加下一步仪式了。但据说下面仪式很简单，就是新婚夫妇喝交杯酒，坐在床上与亲戚朋友一起闹洞房。”

新房大门上，贴着醒目红色“双喜”字符；而有丧的家门外，贴的是白色条幅。“我曾进过几次灵堂，在死者遗像前磕头。简单地招待我之后，亲属们就礼貌地把我送到门口。用来接待客人的茅草堂，搭建在灵堂前，没有什么值得观看，只是用画有中国人物造型的白色画纸，或者写有金字的蓝色丝绸条幅装饰。”

拉贝入乡随俗，学会了行磕头礼。他还写道：“中国人的餐具是筷子，而不是刀叉。餐桌上是不能放刀的，只有野蛮人，也就是我们欧洲人才用刀。学习使用筷子，并没有想象中那么难。”

拉贝关注社会底层民众，并抱有强烈的同情心。“一个鸡蛋所含营养成分，就可以保证孩子在几周之内不会失明，但他们的父母连一个都买不起。虽然，鸡蛋在中国几乎是最便宜食物。今天1美元还能买到40到50个，以前甚至能买100到200个。”

他甚至为拾粪工鸣不平，“人们见到他总是露出鄙夷目光，所以他们现在只能在夜里，卑微地提着灯笼，从事这个原本很高尚的职业。”他注意到，“一旦下雨，中国人要么迟到，或者干脆根本就不开工。这让欧洲人很难理解，真正原因是大多数穷苦中国人只有一套衣服，需要好好地保护，虽然伞的价格不贵，但他们仍然买不起，所以只好在下雨天不出门。”

### 经历重大历史事件

时至傍晚，托马斯与妻子来到中山公园，参观“保卫和平坊”。拉贝日记中，保留了这块牌坊的原址照片，拍摄于1908年11月13日，

时称“克林德碑”；并记载了迁移情况，为这段历史提供了宝贵资料。

克林德是晚清德国驻华公使。光绪二十五年(1899)义和团运动中，他被清军军官恩海击毙于东单牌楼。而后在清政府被迫签订的《辛丑条约》中，英、美、德、法、俄等11国列强强迫规定，清政府派醇亲王载沣为头等专使大臣，代表中国政府就克林德被杀一事，亲赴德国谢罪致歉，并在克林德被害处建立牌坊，为侵略者“涤垢雪侮”，上刻“为国捐躯，令名美誉”等字样。

对此，拉贝颇有感触：“从北京的哈德门到西门子办公室，要经过克林德碑。在汉堡，我们叫石门。克林德碑用三种文字标识，德文、拉丁文和中文。前两种语言几乎没有人懂，能读中文的人也不多。如果你问一个若有所思地观看克林德碑的中国人：‘老人家，这个碑上写的是什么字？为什么要树立这座碑？’他很可能会回答：‘这个碑是为了纪念杀害克林德男爵的人而修建的。’”

从照片上，牌坊所刻光绪皇帝道歉上谕内容，仍隐约可见，也可见周边当时街景。1918年11月，第一次世界大战结束，中国成为战胜国之一。于是11月13日，北京人将象征耻辱的克林德碑，改名为“公理战胜”坊，由东单迁移至中央公

园（今中山公园）。1952年，郭沫若亲笔题写“保卫和平”铭刻在牌坊正中，从此称为“保卫和平坊”。

清末民初政局动荡，在《慈禧太后最后的诏书》卷中，拉贝收录20多份译成英文与德文的清廷文档，均为光绪、宣统两朝官方文件。这卷日记中，有八国联军在使馆区行进照片，也有各国使馆照片，还有醇亲王载沣到德国使馆巡视的合影。1917年6月辫子军张勋进北京，拥戴逊位的末代皇帝溥仪复辟，日记中保留多幅历史照片。

托马斯说：“西门子公司从1872年起，一直在中国经营了150多年。1925年，西门子公司北方总部从北京迁到天津，祖父也携全家搬到天津，出任公司销售经理，主管财务。住址在天津马场道236号。祖父女儿玛格丽特，名字意思是白色的花，1930年8月3日她披上了白色婚纱。外孙女乌尔苏拉在中国出长大。”

1931年11月，拉贝担任西门子公司南京分公司总经理，直至1938年回到德国。拉贝在中国生活了30年，17年的北京生活，使他从青年步入中年，与中国人民建立了深厚感情。这份真挚情感，促使他在中国人民遭受日本侵略者屠杀时，毅然挺身而出。

托马斯说：“祖父是人道主义



2023年9月11日，托马斯在前门大栅栏体验中国文化。

化身。当他被问及为何这样做时，祖父说朋友遇到了困难，就应该伸手相助。二战后，拉贝家一贫如洗，全家濒临饿死。南京人民伸出援手，寄来食品包裹，又捐赠两千美金，当时是一笔巨款。没有中国人民的帮助，也就没有拉贝家以后这些人。我妻子埃利是儿童心理学家，我们有3个孩子。双胞胎女儿利奥尼是皮肤病专家，安东尼亚是心理学家；儿子马克西米利安是商务顾问，他努力学习中文，已通过中文四级考试。2025年，我要带他来中国。”

此次访华，9月6日，托马斯携妻子来到首都医科大学附属北京妇产医院，与缪克教授、阮祥燕生育力保护团队及医院领导一起，为中

国首例卵巢组织冻存移植手术婴儿悠悠，举办了庆祝两周岁生日会。他说：“我是妇产科医生，专注于生殖与妇科内分泌。我很骄傲，能帮助北京妇产医院阮祥燕教授团队多位妇科内分泌及生殖医学与更年期领域的国际专家，引进19个医学新项目，包括卵巢组织冻存移植技术。”

托马斯继承祖父拉贝的和平愿望，已在德国、中国、罗马尼亚、西班牙建立了6个约翰·拉贝交流中心。托马斯所著新书《拉贝与中国》中文版，将于今年年底面世。

历经百余年，这份跨越民族与国家的情谊，没有因时间流逝而消散，反而历久弥坚。■